

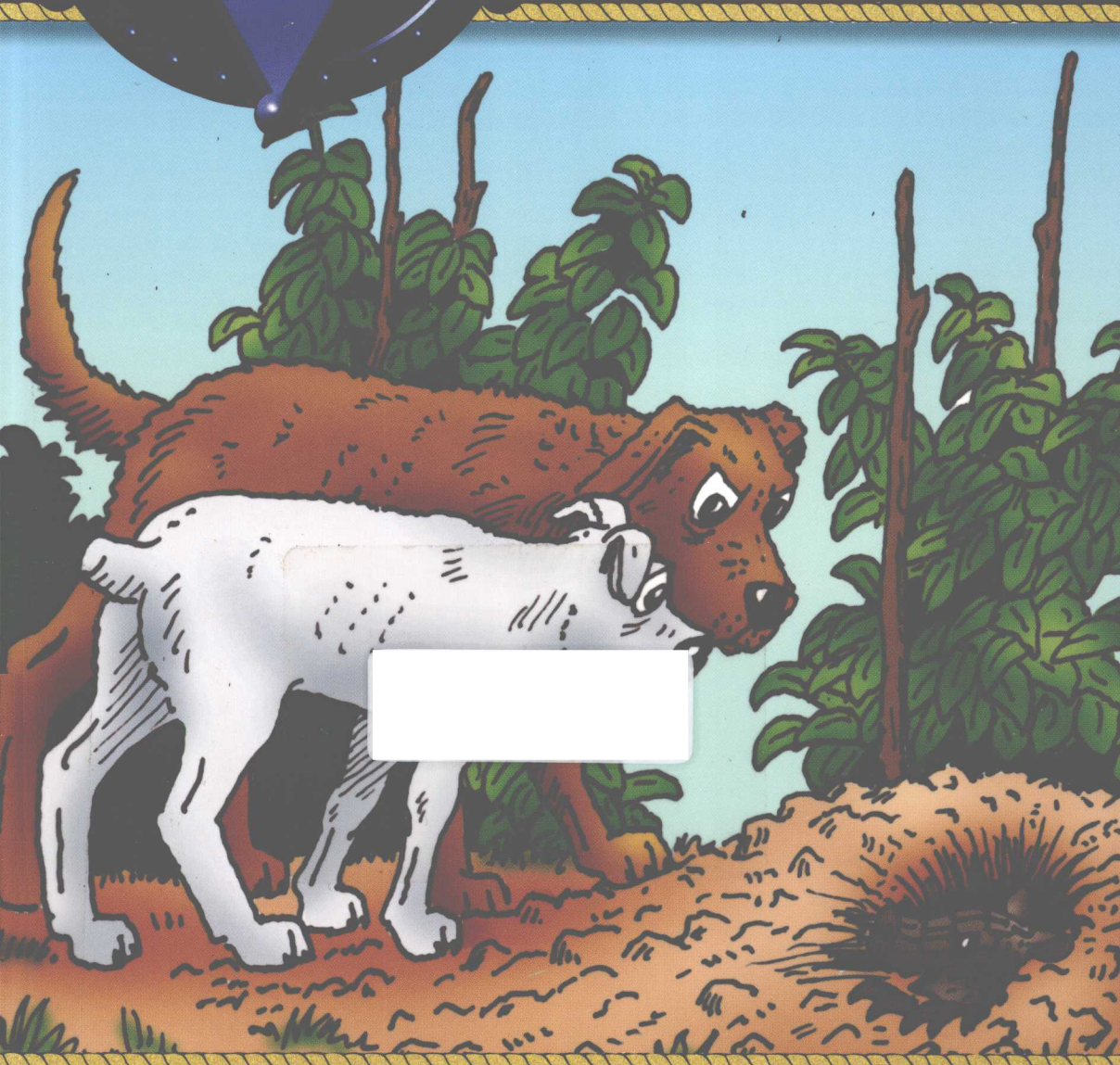
HANK

THE COWDOG®

警大汉克 历险记

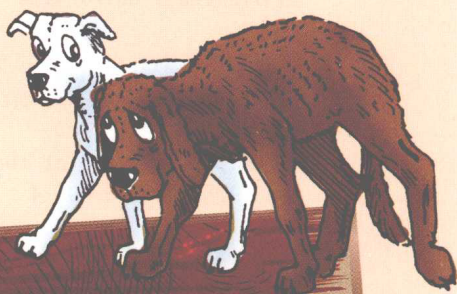
机器人隐居案

[美] 约翰·R·埃里克森 著





警犬汉克历险记42



机器人隐居案

作者

[美] 约翰·R·埃里克森

插画家

[美] 杰拉尔德·L·福尔摩斯

译者

张玉峰 英尚



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图字：11-2011-207 号

图书在版编目（CIP）数据

机器人隐居案 /（美）埃里克森（Erickson, J. R.）著；
张玉峰，英尚译. —杭州：浙江工商大学出版社，2012. 9
（警犬汉克历险记：42）
书名原文：The Case of the Burrowing Robot
ISBN 978-7-81140-605-4

I. ①机… II. ①埃… ②张… ③英… III. ①儿童故
事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2012）第 219299 号

HANK THE COWDOG

Copyright © John R. Erickson, 1986-2012
Illustrated by Gerald L. Holmes, 1986-2012
This edition arranged with Maverick Books
through CA-LINK International LLC
Simplified Chinese edition copyright ©
2011 Zhejiang Gongshang University Press
All rights reserved.

机器人隐居案

[美] 约翰·R·埃里克森 著
张玉峰 英尚 译

出版发行 浙江工商大学出版社

出品人 鲍观明

版权总监 王毅

组稿编辑 玲子

责任编辑 罗丁瑞 黄静芬

策划监制  英尚文化
enshine@sina.cn

营销宣传 北京名聚轩教育科技有限公司

设计排版 纸上魔方

印刷 北京市全海印刷厂

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 8

字数 100 千字

版印次 2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-81140-605-4

定价 19.80 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88804227

北京名聚轩教育科技有限公司团购电话 15313194699

本书献给纳撒尼尔·贝内特·霍布森，
他的母亲克莉丝汀·吉尔森是汉克系列图书
的编辑，而他也将成为汉克的粉丝。

牧场全景图



1. 盖岩高地
2. 通往特威切尔市的道路
3. 通往高速公路和 83 号
酒吧的道路
4. 马场
5. 斯利姆的住所
6. 蛋糕房
7. 器械棚

8. 翡翠池
9. 鲁普尔一家住所
10. 比欧拉所在牧场
11. 邮筒
12. 油罐
13. 狼溪
14. 黑森林

出场人物秀

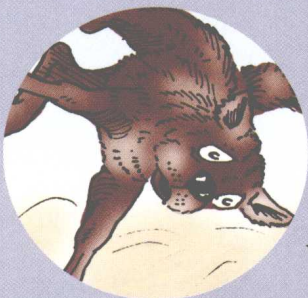


汉克

牛仔犬，体型高大。自称牧场治安长官。忠诚又狡黠，聪明又愚蠢，勇敢又怯懦。昵称汉基。

卓沃尔

汉克忠诚但胆小的助手。个子矮小，执行任务时，经常说腿疼，让人真假难辨。



皮特

牧场里的猫，喜欢和汉克作对，但与卓沃尔关系不错。



鲁普尔

汉克所在牧场的主人，萨莉·梅的丈夫。



萨莉·梅

牧场女主人，因不喜欢汉克的淘气和邈遏，与汉克的关系时好时坏。



斯利姆

牧场的雇员，牛仔，独身，生活较邈遏。



阿尔弗雷德

鲁普尔和萨莉·梅的儿子，是个活泼、好动的小男孩儿。



克拉克

牧场里的公鸡首领。



月光夫人

一只会巫术、心地善良的猫头鹰。



蒂莫西

一条响尾蛇，月光夫人的保镖。

精彩抢先看

菜园被入侵了

就在那儿，就在我的眼前。我从行进中停下来……噢，卓沃尔撞在了我的身上。当我们的编队行进时，他总是这样干——我突然停下，他撞在我的身上。我真想发火，但是在这个时刻，我太震惊了，太惊奇了，对卓沃尔笨拙的行为没有作出任何反应。

“天哪，卓沃尔，你看见我看到的東西了吗？”

“噢，我看见了你的尾巴。它突然停下了，而且……”

“不要管小的事情，伙计。我看到的情况极为严重。”

“真的？我想知道你看到的到底是什么？”

我用爪子指着园子的篱笆。“看那儿。有人或者什么东西在园子篱笆的下面挖了洞！”

“噢，是的。我写了一份关于这件事的报告。”他坐下来，开始挠他的左耳朵。“我认为我写过一份有关此事的报告，对吗？”

“你写了一份毫无价值的报告。在你发现之后，为什么不把这个信息立即告诉我？”

“噢，我想我当时很忙……”

“别挠了，那不要紧。开始工作。我们过去勘查一下犯罪现场。”



目录

第一章 机械天才在工作 1

第二章 分担痛苦 10

第三章 斯利姆在园子里的
痛苦经历 19

第四章 一份伪造的有关敌人
火车的报告 28

第五章 园子被入侵了 36

第六章 我们在园子里的危
险任务 46





第七章 我们和敌人交战了 55

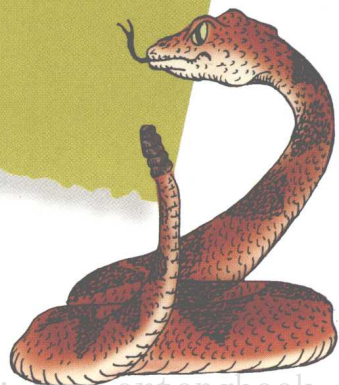
第八章 我们受到了重火力的
攻击 65

第九章 悲剧与失败 74

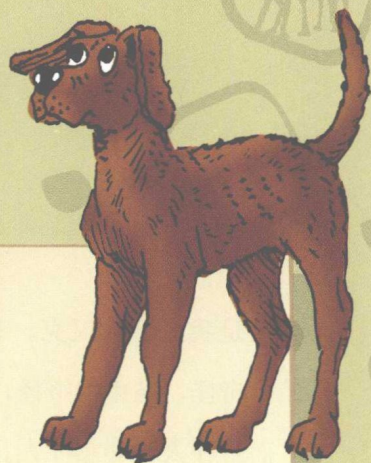
第十章 荒野里的流放生
活开始了 84

第十一章 月光夫人施展魔法 95

第十二章 那不是太空机器人 108



第一章



机械天才 在工作





警犬汉克历险记42：机器人隐居案

又是我，警犬汉克。有关机器人隐居案中的每一件事情都很奇怪。案子开始得奇怪，结束得奇怪，中间……噢，也奇怪。

而且吓人，非常吓人。这是一个考验你勇气的案子。

案子发生在一个漆黑的夜晚，已经接近……四月底？是的，是四月底。我记得很清楚，因为四月颠倒过来就是“月四”。

在治安工作中，我们经常把重要的事件颠倒过来，用来迷惑敌人。我跟你提过这个吗？也许还没有，但这是真的。这样可以使他们发狂，哈哈，这正是我们想要的。

你看，我们已经怀疑很长时间了，他们有时候会把窃听器安装在我们的总部里。如果真是这样，这些敏感的装置就能窃听到治安部门精锐部队之间的最高机密谈话。

你可以想象这将有多么危险。因为如果我们的密语和计划落到了坏人的手里……噢，将会导致严重事件的发生，太严重、太危险了，我甚至不允许进行谈论。对不起了。

我们说到哪儿了？噢，对了，有关案子的事情。案件发生在“月四”里的一个早晨。我正在外面对牧场总部进行日常的巡逻，突然我开始意识到……

等等，先停一下。“月四”？这是什么意思？等一会儿，我们需要把它弄明白。

嗯。

数据中心显示没有收录“月四”这个词。根据我们的文件和档案，这不是一个真正的词，也不是我们所知道的动物、植物、或者矿物的名称。那么这个不是词，又不是名称的东西为什么会出现在有关机器人隐居案的机密报告里呢？

这个问题可能很严重。我能坦率地、诚实地说吗？也许可以。好吧，我就说说吧。我们的敌人很狡猾，有时候他们想扰乱我们，在我们的通讯系统里植入一些垃圾词汇。他们可能知道这些垃圾词汇能搞乱我们的系统，离开了正常的通讯系统，通讯实际上就变得不太可能。

当我们的语言都成了垃圾，我们所说的每一件事情也只能是垃圾。

所以我们在这儿是想……等会儿，先暂停一下。我们刚才是不是再说……？

好吧，先忘了治安警报吧。还记得颠倒重要名称的事情吗？用“月四”来替代四月？哈哈。你可能会说我们步入了自己设的……

跳过这段吧。

神秘的事件发生在四月中旬一个温暖的下午，先不要管那些用来迷惑敌人的词汇了。我刚刚检查完几只未经许可闯入牧场榆树上的麻雀，在我回办公室的路上，我注意到一件奇怪的事情。

我看见了鲁普尔——牧场的主人……噢，他认为自己拥有这个牧场，大多数的时候，我们狗都顺着这种错觉。当这儿的人认为他们负责牧场时，他们的感觉就会好很多，但是只有我们狗才知道实情。



警犬汉克历险记42：机器人隐居案

（如果你想知道实情，我告诉你是我们狗在管理这个牧场。）

你没看出来吗？我们给这些人类分配一些小小的工作只是为了让他们高兴。就在那天下午我注意到鲁普尔正在准备着去做一些小小的工作。萨莉·梅已经暗示过现在该是犁一下她的菜园子的时候了。在暗示失败之后，她直接宣布是他该干某些活的时候了。我发现他站在器械棚前，看着沾满泥土的旋耕机。旋耕机已经在器械棚里待了一个冬天了。

他看上去一点儿也不高兴。他弯着腰，吹着发动机顶上的尘土，但是大部分的尘土都飞到了他的脸上，他咳嗽着，嘴里嘟囔着。

他抓住启动绳，拉了一下。发动机叫了几声，但是没有启动。他调整了一下风门，又拉了一下绳子。情况还是一样的，叫了几声，还是没有启动。他继续拉启动绳，拉了足足有五分钟。这时他的脸色变得很红，他大声对着旋耕机嚷嚷。

“愚蠢的猪鼻子，一堆任性、功能紊乱的垃圾！”他用左脚踢了旋耕机一脚。应该是右脚。谁在意这些呢？“垃圾！”

就在这时，斯利姆面带着微笑出现了。“怎么回事？”

“该是种菜的时候了。”

“太好玩了。”

“你想干这活？”

“噢，我非常乐意，鲁普尔，但是我实在是太忙了。我认为萨莉·梅喜欢你来干。”

“太搞笑了。”

斯利姆伸着脖子，看着机器。“它怎么样？”

“你认为它怎么样？”

斯利姆的身体懒散地靠在器械棚的墙上，嘴里的牙签移到了另一边。

“我觉得不怎么样，你应该再踢它一脚。有时候需要踢两脚。”

“有时候，一个男人应该把他的嘴闭上。”

斯利姆试图看起来很严肃。“哪里出问题了？”

鲁普尔叹了口气，抬头看着天。“斯利姆，如果我知道是什么问题，我就修理了。它启动不起来。”

“我觉得你应该检查一下油箱。这些发动机有油的时候是很容易启动的。”

鲁普尔盯着他。“我傻吗？我看上去很傻吗？”

“噢，现在，我认为这只不过是个提议，但事实上有时候你并没有检查过油箱。”

“一次。我只有一次没有检查，那是很久以前的事了，没有人记得，除了你。有一半的时间，你不记得哪只靴子应该套在哪只脚上，但是你永远不会忘记有一次我没有检查油箱。”

“你已经有很多次了，鲁普尔。你每次都很鲁莽，当它不启动的时候就踢它。如果你问我，我认为这样很幼稚，一个成年人对着机器不停地大喊大叫，用脚踢那可怜的机器。如果你是旋耕机，早上第一件事就是有一个鲁莽的人用脚踢你，你会怎么想？”

鲁普尔长时间地打量着他。“你知道，斯利姆，不了解情况的人，还会以为你是个技术高超的机械师呢。”

斯利姆抬起下巴。“我用扳手修好过好几回，如果说我的话，我已经帮你避免了很多麻烦。”

“噢，你帮我，哈？”

“是的，长官，我的确帮过，问题是在月圆的时候你还不如一个十几岁



的孩子有耐心。”

“是这样吗？”

“是这样的。我们这个牧场的浣熊要是当机械师都能比你强。”

鲁普尔的嘴角上闪过一丝坏坏的笑容。“你想说什么？我们可以打个友谊赌？”

“没有友谊。”

“那赌多少钱？”

斯利姆提了提裤子。“五美元赌我能在三十分钟内让旋耕机开始工作。你只需要去找点儿别的小活干干，不要在我眼前晃，这里剩下的活归我了。”

“没问题，我接受这个赌约。”鲁普尔挥手说了声再见，就开始往畜栏走去。“半个小时以后见。”

“成交。带上现金。我们不接受支票或信用卡。”等鲁普尔走了，斯利姆朝我眨了眨眼睛。“嘿，他从来不检查油箱。你看着，小狗。”

他拧开油箱盖，伸进去一根手指。他的笑容消失了。当他拿出手指时，手指上往下滴着汽油。他把手指往裤子上蹭了蹭说：“该死，他检查过油箱了。我想我们应该直接进入B计划。”

他用手抓住启动绳，拉了一下。一次又一次的结果都是一样的。几分钟过去了，发动机转了几下，但就是不启动。

二十分钟以后，斯利姆摘掉了帽子，脱掉了衬衫。汗水从他的鼻尖上滴落下来，他的脸变成了危险的红色。他伸展了一下后背上痉挛的肌肉，开始对着旋耕机大叫起来。

“不听话的机器！混蛋！该死的现代破烂装置！”然后，当着我的面，